

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2025

WETSONTWERP

**tot wijziging
van diverse bepalingen betreffende
het statuut van de militairen**

**Artikelen aangenomen
in eerste lezing**

door de commissie
voor Landsverdediging

Zie:

Doc 56 **0981/ (2024/2025):**

- 001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.
003: Verslag van de eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2025

PROJET DE LOI

**modifiant
diverses dispositions relatives
au statut des militaires**

**Articles adoptés
en première lecture**

par la commission
de la Défense nationale

Voir:

Doc 56 **0981/ (2024/2025):**

- 001: Projet de loi.
002: Amendements.
003: Rapport de la première lecture.

02333

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
ONAFH/INDÉP	: Onafhankelijk-Indépendant

Afkorting bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

**Wijziging van de wet van 30 juli 1938
betreffende het gebruik der talen bij het leger**

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1955, 13 november 1974, 31 juli 2013 en 28 september 2017, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Het examen over de elementaire kennis bedoeld in het eerste lid peilt naar de lees- en luistervaardigheid, woordenschat en grammatica. Het examen is opgesteld volgens de principes van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen, en beoordeelt of een kandidaat niveau A2 van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen behaalt. Dit examen is computergestuurd.”

HOOFDSTUK 3

**Wijziging van de wet van 23 december 1955
betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht,
piloten en navigatoren**

Art. 3

In artikel 10*bis*, tweede lid, van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en vervangen bij de wet van 21 november 2016, worden in de bepaling onder 3° de woorden “ten gevolge van een afwezigheid van meer dan eenentwintig opeenvolgende dagen” vervangen door de woorden “ten gevolge van een onwettige afwezigheid van lange duur”.

Art. 4

In artikel 16 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 31 juli 2013 en 21 november 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

**Modification de la loi du 30 juillet 1938
concernant l'usage des langues à l'armée**

Art. 2

Dans l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 13 novembre 1974, 31 juillet 2013 et 28 septembre 2017 l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“L'examen de la connaissance élémentaire visé à l'alinéa 1^{er}, évalue les compétences en lecture et en écoute, le vocabulaire et la grammaire. L'examen est établi selon les principes du Cadre européen commun de référence pour les langues et détermine si un candidat obtient le niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues. Cet examen est informatisé.”

CHAPITRE 3

**Modification de la loi du 23 décembre 1955
sur les officiers auxiliaires de la force aérienne,
pilotes et navigateurs**

Art. 3

Dans l'article 10*bis*, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et remplacé par la loi du 21 novembre 2016, dans le 3°, les mots “à la suite d'une absence illégale de plus de vingt-et-un jours consécutifs” sont remplacés par les mots “à la suite d'une absence illégale de longue durée”.

Art. 4

Dans l'article 16 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par les lois des 31 juillet 2013 et 21 novembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de grondige kennis van de Nederlandse of Franse taal zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”;

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

“2° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de wezenlijke kennis van de andere taal bedoeld in de artikelen 3 en 4 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”.

Art. 5

In artikel 16*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 31 juli 2013 en 30 april 2018, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, voldaan hebben bij de examens vermeld in artikel 16, 1° en 2°;”.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 12 januari 1970 betreffende de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval in vredetijd

Art. 6

In artikel 3, § 1, van de wet van 12 januari 1970 betreffende de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval in vredetijd, vervangen bij de wet van 1 augustus 1985, worden de woorden “750.000 frank” vervangen door de woorden “18.600 euro”.

Art. 7

In de Franse tekst van de artikelen 8, tweede lid, en 9, van dezelfde wet, wordt het woord “nationale” opgeheven.

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise prévue à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”;

b) le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance effective de l'autre langue, visé aux articles 3 et 4 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”.

Art. 5

Dans l'article 16*bis* de la même loi, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par les lois des 31 juillet 2013 et 30 avril 2018, le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° avant la date de clôture des inscriptions, avoir satisfait aux épreuves visées à l'article 16, 1° et 2°;”.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 12 janvier 1970 relative à l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix

Art. 6

Dans l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 12 janvier 1970 relative à l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix, remplacé par la loi du 1^{er} août 1985, les mots “750.000 francs” sont remplacés par les mots “18.600 euros”.

Art. 7

Dans les articles 8, alinéa 2, et 9, de la même loi, le mot “nationale” est abrogé.

HOOFDSTUK 5

**Wijziging van de wet van 13 juli 1976
betreffende de getalsterkte aan officieren en
de statuten van het personeel van de Krijgsmacht**

Art. 8

In artikel 50, § 2, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht, vervangen bij de wet van 16 juli 2005 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006 en 23 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, worden de woorden “vergunning of” opgeheven en wordt de zin “Periodes van afwezigheid om gezondheidsredenen worden noch met periodes waarin prestaties worden verricht noch met verloven of vergunningen gelijkgesteld.” vervangen als volgt:

“Periodes van afwezigheid om gezondheidsredenen worden met periodes waarin prestaties worden verricht gelijkgesteld.”;

b) het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 9

In artikel 53*bis*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en vervangen bij de wet van 20 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De militair van het actief kader in werkelijke dienst en de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie bekomen op aanvraag, bij de geboorte of de adoptie van een kind of bij de plaatsing van een kind in een opvanggezin in het kader van de pleegzorg, een ouderschapsverlof dat kan genomen worden:

1° hetzij gedurende een periode van drie maanden als voltijds verlof; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in maanden;

2° hetzij gedurende een periode van zes maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met de helft enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in perioden van twee maanden of een veelvoud hiervan;

3° hetzij gedurende een periode van vijftien maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met

CHAPITRE 5

**Modification de la loi du 13 juillet 1976
relative aux effectifs en officiers et aux statuts
du personnel des Forces armées**

Art. 8

À l'article 50, § 2, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées, remplacé par la loi du 16 juillet 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 23 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots “en permission ou” sont chaque fois abrogés et la phrase “Les périodes d'absence pour motif de santé ne sont assimilées ni à des périodes pendant lesquelles des prestations sont effectuées ni à des congés ou permissions.” est remplacée par la phrase suivante:

“Les périodes d'absence pour motif de santé sont assimilées à des périodes pendant lesquelles des prestations sont effectuées.”;

b) l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 9

Dans l'article 53*bis*, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et remplacé par la loi du 20 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Le militaire du cadre actif en service actif et le militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement obtiennent à la demande, lors de la naissance ou de l'adoption d'un enfant ou lors du placement d'un enfant dans une famille d'accueil dans le cadre de la politique d'accueil, un congé parental qui peut être pris:

1° soit sous la forme d'un congé à temps plein durant une période de trois mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en mois;

2° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations de moitié durant une période de six mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de deux mois ou d'un multiple de ce chiffre;

3° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations d'un cinquième

één vijfde enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan;

4° hetzij gedurende een periode van dertig maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met één tiende enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan.”;

b) in het tweede lid worden de woorden “en gelijk is aan vijf maanden verminderde prestaties met één vijfde” vervangen door de woorden “, gelijk is aan vijf maanden verminderde prestaties met één vijfde en gelijk is aan tien maanden verminderde prestaties met één tiende”;

c) het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De militair heeft recht op het ouderschapsverlof:

1° naar aanleiding van de geboorte van zijn kind tot het kind twaalf jaar wordt;

2° in het kader van de adoptie van een kind gedurende een periode die loopt vanaf de inschrijving van het kind als deel uitmakend van zijn gezin in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de militair zijn verblijfplaats heeft, tot het kind twaalf jaar wordt;

3° in het kader van een plaatsing van een kind in een opvanggezin in het kader van de pleegzorg vanaf het ogenblik van de plaatsing van het kind in het gezin tot het einde van de plaatsing en uiterlijk tot het kind twaalf jaar wordt.”

Art. 10

In artikel 53ter, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2006 en gewijzigd bij de wet van 20 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “en aan de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie” ingevoegd tussen de woorden “in werkelijke dienst” en de woorden “die een minderjarig kind adopteert”;

b) in paragraaf 1, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De militair heeft recht op maximum zes weken adoptieverlof. Het verlof kan gesplitst worden in weken en dient te worden genomen binnen het jaar na de opname van het kind in het gezin van de militair. Op vraag van

durant une période de quinze mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou d'un multiple de ce chiffre;

4° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations d'un dixième durant une période de trente mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou d'un multiple de ce chiffre.”;

b) dans l'alinéa 2, les mots “et à cinq mois de prestations réduites d'un cinquième” sont remplacés par les mots “, à cinq mois de prestations réduites d'un cinquième et à dix mois de prestations réduites d'un dixième”;

c) l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Le militaire a droit au congé parental:

1° en raison de la naissance de son enfant, jusqu'à ce que l'enfant atteigne son douzième anniversaire;

2° en raison de l'adoption d'un enfant, pendant une période qui court à partir de l'inscription de l'enfant comme faisant partie de son ménage, au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune où le militaire a sa résidence, jusqu'à ce que l'enfant atteigne son douzième anniversaire;

3° en raison du placement d'un enfant dans une famille d'accueil dans le cadre de la politique d'accueil, à partir du placement de l'enfant dans la famille jusqu'à la fin du placement et au plus tard jusqu'à ce que l'enfant atteigne son douzième anniversaire.”

Art. 10

Dans l'article 53ter, de la même loi, inséré par la loi du 20 juillet 2006 et modifié par la loi du 20 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “et au militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement” sont insérés entre les mots “en service actif” et les mots “qui adopte un enfant mineur”;

b) dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2, est remplacé par ce qui suit:

“Le militaire a droit à un congé d'adoption de maximum six semaines. Le congé peut être fractionné par semaine et doit être pris dans l'année qui suit l'accueil de l'enfant dans la famille du militaire. À la demande du militaire,

de militair kunnen ten hoogste drie weken van dit verlof opgenomen worden vooraleer het kind effectief in het gezin opgenomen wordt. Het adoptieverlof van zes weken per adoptieouder wordt verlengd. In geval van twee adoptieouders worden deze bijkomende weken onderling tussen hen verdeeld. Dit verlengde adoptieverlof wordt als volgt toegekend voor de adoptieouder of voor beide adoptieouders samen:

1° één week vanaf de inwerkingtreding van de wet van 20 mei 2019 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen;

2° twee weken vanaf 1 januari 2021;

3° drie weken vanaf 1 januari 2023;

4° vier weken vanaf 1 januari 2025;

5° vijf weken vanaf 1 januari 2027.”;

c) in paragraaf 1 worden tussen het tweede en het derde lid twee leden ingevoegd, luidende:

“Dit individueel krediet kan met twee weken worden verlengd bij gelijktijdige adoptie van meerdere minderjarige kinderen. Deze twee weken worden niet verdubbeld wanneer een kind getroffen is door een handicap zoals bepaald in het zevende lid. Het individueel krediet is niet overdraagbaar naar de andere adoptieouder.

Als er twee adoptieouders zijn, worden de bijkomende weken bedoeld in het tweede lid, 1° tot 5°, onder elkaar verdeeld.”;

d) in paragraaf 1, wordt het vroegere zesde lid, dat het achtste lid wordt, opgeheven;

e) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “en aan de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie” ingevoegd tussen de woorden “in werkelijke dienst” en de woorden “die de pleegvoogdij opneemt”.

Art. 11

In artikel 53^{quater}, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en vervangen bij de wet van 20 juni 2012, worden in de inleidende zin de woorden “in werkelijke dienst en aan de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie” ingevoegd tussen de woorden “de militair van het actief kader” en het woord “die”.

trois semaines au plus de ce congé peuvent être prises avant que l'enfant ne soit effectivement accueilli dans la famille. Le congé d'adoption de six semaines par parent adoptif est allongé. S'il y a deux parents adoptifs, ceux-ci se répartissent ces semaines supplémentaires. Ce congé allongé s'attribue de la manière suivante pour le parent adoptif ou pour les deux parents adoptifs ensemble:

1° d'une semaine à partir de l'entrée en vigueur de la loi du 20 mai 2019 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires;

2° de deux semaines à partir du 1^{er} janvier 2021;

3° de trois semaines à partir du 1^{er} janvier 2023;

4° de quatre semaines à partir du 1^{er} janvier 2025;

5° de cinq semaines à partir du 1^{er} janvier 2027.”;

c) dans le paragraphe 1^{er}, deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

“Ce crédit individuel peut être prolongé de deux semaines en cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants mineurs. Ces deux semaines ne sont pas doublées si un enfant est atteint d'un handicap comme déterminé à l'alinéa 7. Le crédit individuel n'est pas transférable à l'autre parent adoptif.

S'il y a deux parents adoptifs, ceux-ci se répartissent les semaines complémentaires visées à l'alinéa 2, 1° à 5°.”;

d) dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 6 ancien, devenant l'alinéa 8, est abrogé;

e) dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “et au militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement” sont insérés entre les mots “en service actif” et les mots “qui assure la tutelle officielle”.

Art. 11

Dans l'article 53^{quater}, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et remplacé par la loi du 20 juin 2012, dans la phrase liminaire les mots “en service actif et au militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement” sont insérés entre les mots “au militaire du cadre actif” et le mot “qui”.

Art. 12

In artikel 53^{quinquies} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005, 23 april 2010, 20 juni 2012, 18 juli 2013, 30 april 2018 en 20 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 worden de woorden “van het actief kader in werkelijke dienst en de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringprestatie” ingevoegd tussen de woorden “de militair” en de woorden “die erom vraagt”;

b) in paragraaf 2 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Per geboorte of adoptie, kan er een verlof voor ouderschapsbescherming toegestaan worden, van maximum vier maanden. Dit verlof kan worden opgenomen:

1° hetzij gedurende een periode van vier maanden als voltijds verlof; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in maanden;

2° hetzij gedurende een periode van acht maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met de helft enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in periodes van twee maanden of een veelvoud hiervan;

3° hetzij gedurende een periode van twintig maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met één vijfde enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan;

4° hetzij gedurende een periode van veertig maanden in het kader van een vermindering van de prestaties met één tiende enkel wanneer hij voltijds tewerkgesteld is; op vraag van de militair kan deze periode worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan.”;

c) in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “en gelijk is aan vijf maanden verminderde prestaties met één vijfde” vervangen door de woorden “, aan vijf maanden verminderde prestaties met één vijfde en aan tien maanden verminderde prestaties met één tiende”;

d) in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “, met uitzondering van de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie die tot het militaire pensioen werd toegelaten,” ingevoegd tussen de woorden “betrokken militair” en de woorden “ontvangt niettemin”.

Art. 12

Dans l'article 53^{quinquies} de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par les lois des 16 juillet 2005, 23 avril 2010, 20 juin 2012, 18 juillet 2013, 30 avril 2018 et 20 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, les mots “du cadre actif en service actif et au militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement” sont insérés entre les mots “au militaire” et les mots “qui le demande,”;

b) dans le paragraphe 2, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Par naissance ou adoption, il peut être accordé un congé de protection parentale, d'une durée maximale de quatre mois. Ce congé peut être pris:

1° soit sous la forme d'un congé à temps plein durant une période de quatre mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en mois;

2° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations de moitié durant une période de huit mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de deux mois ou d'un multiple de ce chiffre;

3° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations d'un cinquième durant une période de vingt mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou d'un multiple de ce chiffre;

4° soit, uniquement s'il est occupé à temps plein, sous la forme d'une réduction des prestations d'un dixième durant une période de quarante mois; à la demande du militaire, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou d'un multiple de ce chiffre.”;

c) dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots “et à cinq mois de prestations réduites d'un cinquième” sont remplacés par les mots “, à cinq mois de prestations réduites d'un cinquième et à dix mois de prestations réduites d'un dixième”;

d) dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “, à l'exception du militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement qui a été admis à la pension de retraite militaire,” sont insérés entre les mots “le militaire concerné” et les mots “perçoit une allocation”.

Art. 13

In artikel 53*sexies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 20 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “van het actief kader in werkelijke dienst en aan de reservemilitair tijdens een vrijwillige encadreringsprestatie” ingevoegd tussen de woorden “toegestaan aan de militair” en de woorden “die is aangesteld als”;

b) in paragraaf 1, derde lid, in de inleidende zinnen wordt het woord “werknemer” vervangen door het woord “militair” en het woord “pleegzorgverlof” wordt vervangen door het woord “pleegouderverlof”;

c) in paragraaf 1, derde lid, 1°, worden de woorden “deze wet” vervangen door de woorden “de wet van 20 mei 2019 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen”;

d) in paragraaf 6 worden de woorden “Het pleegzorgverlof wordt” vervangen door de woorden “Het pleegzorgverlof en het pleegouderverlof worden bezoldigd en worden”.

Art. 14

In artikel 53*septies*, ingevoegd bij de wet van 20 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden “die volgt op het einde van het ouderschapsverlof” vervangen door de woorden “die ingaat na het volledig gebruik van het ouderschapsverlof bedoeld in artikel 53*bis*”;

b) in het tweede lid worden de woorden “van het uurrooster” ingevoegd tussen de woorden “De aanpassing” en de woorden “dient rekening te houden met”.

Art. 15

In dezelfde wet wordt een artikel 53*octies* ingevoegd, luidende:

“Art. 53*octies*. De verloven bedoeld in de artikelen 53*bis* tot 53*sexies* moeten afzonderlijk worden genomen. Ze kunnen niet gedurende dezelfde periode van toepassing zijn.

In afwijking van het eerste lid kunnen de verloven bedoeld in de artikelen 50, 53*quater* en 53*sexies* op

Art. 13

Dans l'article 53*sexies* de la même loi, inséré par la loi du 20 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “du cadre actif en service actif et au militaire de réserve pendant une prestation volontaire d'encadrement” sont insérés entre les mots “accordé au militaire” et les mots “qui a été désigné comme”;

b) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, dans les phrases liminaires, le mot “travailleur” est remplacé par le mot “militaire” et les mots “congé pour soins d'accueil” sont chaque fois remplacés par les mots “congé parental d'accueil”;

c) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, 1°, les mots “cette loi” sont remplacés par les mots “la loi du 20 mai 2019 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires”;

d) dans le paragraphe 6, les mots “Le congé pour soins d'accueil est assimilé” sont remplacés par les mots “Le congé pour soins d'accueil et le congé parental d'accueil sont rémunérés et sont assimilés”.

Art. 14

Dans l'article 53*septies*, inséré par la loi du 20 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots “suivant la fin du congé parental” sont remplacés par les mots “prenant cours après l'utilisation complète du congé parental visé à l'article 53*bis*”;

b) dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, les mots “*van het uurrooster*” sont insérés entre les mots “*De aanpassing*” et les mots “*dient rekening te houden met*”.

Art. 15

Dans la même loi, il est inséré un article 53*octies*, rédigé comme suit:

“Art. 53*octies*. Les congés visés aux articles 53*bis* à 53*sexies* doivent être pris séparément. Ils ne peuvent être d'application durant la même période.

En dérogation à l'alinéa 1^{er}, les congés visés aux articles 50, 53*quater* et 53*sexies* peuvent être d'application

hetzelfde ogenblik van toepassing zijn met de andere verloven bedoeld in artikelen 53*bis* tot 53*sexies*.”

Art. 16

In dezelfde wet wordt een artikel 53*nonies* ingevoegd, luidende:

“Art. 53*nonies*. De verloven bedoeld in de artikelen 53*bis* en 53*quinqüies* eindigen automatisch zonder opzegging:

- 1° wanneer de mobilisatie wordt afgekondigd;
- 2° wanneer de periode van oorlog wordt afgekondigd;
- 3° wanneer de periode van crisis wordt afgekondigd;
- 4° in geval dat uitzonderlijke omstandigheden dit vereisen, bij beslissing van de Ministerraad;
- 5° in geval van operationele inzet in de vorm van ordehandavingsinzet;
- 6° in geval van deelname aan een opdracht van hulpverlening op het nationale grondgebied;
- 7° in geval van deelname aan een opdracht van militaire bijstand, aan een opdracht van hulpverlening buiten het nationale grondgebied of deelname aan een andere vorm van operationele inzet dan die bedoeld in 5°;
- 8° bij het op preadvies stellen voor een situatie bedoeld in 5°, 6° en 7°.”

Art. 17

In dezelfde wet wordt een artikel 53*decies* ingevoegd, luidende:

“Art. 53*decies*. De militair die het wenst, kan voortijdig een einde stellen aan het verlof voorzien in de artikelen 53*bis* en 53*quinqüies*, mits een opzegging van 3 maanden, tenzij de overheid op vraag van betrokkene een kortere opzegging aanvaardt. Hij moet de aanvraag indienen bij de overheid bevoegd voor het toekennen van het verlof, volgens de nadere regels bepaald door de Koning.”

en même temps que les autres congés visés aux articles 53*bis* à 53*sexies*.”

Art. 16

Dans la même loi, il est inséré un article 53*nonies*, rédigé comme suit:

“Art. 53*nonies*. Les congés visés aux articles 53*bis* et 53*quinqüies* prennent automatiquement fin sans préavis:

- 1° lorsque la mobilisation est décrétée;
- 2° lorsque la période de guerre est décrétée;
- 3° lorsque la période de crise est décrétée;
- 4° dans le cas où des circonstances exceptionnelles l'exigent, par décision du Conseil des ministres;
- 5° en cas d'engagement opérationnel dans la forme d'engagement de maintien de l'ordre;
- 6° en cas de participation à une mission d'assistance sur le territoire national;
- 7° dans le cas d'une participation à une mission d'appui militaire, à une mission d'assistance en dehors du territoire national ou de participation à une autre forme d'engagement opérationnel que celle visée au 5°;
- 8° lors de la mise sur préavis pour une situation visée aux 5°, 6° et 7°.”

Art. 17

Dans la même loi, il est inséré un article 53*decies*, rédigé comme suit:

“Art. 53*decies*. Le militaire qui le souhaite peut demander à mettre fin prématurément au congé prévu aux articles 53*bis* et 53*quinqüies*, moyennant un préavis de 3 mois, à moins que l'autorité n'accepte un préavis plus court à la demande de l'intéressé. Il doit en faire la demande auprès de l'autorité compétente pour octroyer le congé, selon les modalités fixées par le Roi.”

HOOFDSTUK 6

**Wijziging van de wet van 20 mei 1994
betreffende de geldelijke rechten van de militairen**

Art. 18

In artikel 9 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, wordt het woord “actieve” vervangen door het woord “werkelijke”.

Art. 19

In artikel 10^{ter} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 3 worden de woorden “onder andere” ingevoegd tussen de woorden “en die” en de woorden “betrekking hebben op”;

b) paragraaf 3 wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

“6° hetzij, persoonlijke (para)medische en farmaceutische kosten.”;

c) paragraaf 4, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Het bedrag dat de Koning bepaalt in toepassing van § 2, eerste lid, mag niet hoger zijn dan 1500 euro, tenzij in het specifieke geval van de buitengewone kosten voor:

1° onderwijs van de kinderen tijdens een dienstperiode in het buitenland, waar het niet hoger mag zijn dan 4000 euro;

2° persoonlijke (para)medische en farmaceutische kosten, waar het niet hoger mag zijn dan 30.000 euro per verantwoordingsstuk.”

d) een paragraaf 5 wordt toegevoegd, luidende:

“§ 5. In het kader van een periode van vaste dienst in het buitenland, zoals bedoeld in artikel 2, 4° van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland, kan de Koning de minister van Landsverdediging toelaten, voor wat betreft de echtgenoot en de kinderen ten laste, zoals bedoeld in artikel 2, 2° en 3° van het voornoemde koninklijk besluit van 15 januari 1962, om de kosten ten laste te nemen, ter ondersteuning van maatregelen die

CHAPITRE 6

**Modification de la loi du 20 mai 1994
relative aux droits pécuniaires des militaires**

Art. 18

Dans le texte néerlandais de l'article 9 de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, le mot “actieve” est remplacé par le mot “werkelijke”.

Art. 19

Dans l'article 10^{ter} de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 3, le mot “notamment” est inséré entre les mots “et qui ont” et le mot “trait”;

b) le paragraphe 3 est complété par un 6°, rédigé comme suit:

“6° soit à des frais (para)médicaux et pharmaceutiques personnels.”;

c) le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Le montant que le Roi fixe en application du § 2, alinéa 1^{er}, ne peut être supérieur à 1500 euros, hormis dans le cas spécifique des frais exceptionnels pour:

1° l'enseignement des enfants pendant une période de service à l'étranger, où il ne peut être supérieur à 4000 euros;

2° les frais (para)médicaux et pharmaceutiques personnels, où il ne peut être supérieur à 30.000 euros par mémoire justificatif.”

d) un paragraphe 5 est ajouté, rédigé comme suit:

“§ 5. Dans le cadre d'une période de service permanent à l'étranger, telle que définie à l'article 2, 4° de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du royaume, le Roi peut autoriser le ministre de la Défense, en ce qui concerne le conjoint et les enfants à charge, tels que définis à l'article 2, 2° et 3° de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 précité, à prendre en charge les coûts destinés à soutenir des mesures visant la reconversion

gericht zijn op beroepsomschakeling, via bijvoorbeeld begeleiding, adviezen, en inlichtingen verstrekt door diensten gespecialiseerd in dit domein en het volgen van opleidingen.

De Koning kan de minister van Landsverdediging toelaten de uitvoeringsmaatregelen ter zake te nemen.”

Art. 20

In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001, 27 maart 2003, 21 december 2007 en 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 worden de woorden “de personeelsleden in de rijksbesturen” vervangen door de woorden “het personeel van de federale overheidsdiensten”;

b) paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 21

In de Franse tekst van artikel 17, eerste lid, van dezelfde wet, wordt het woord “nationale” opgeheven.

HOOFDSTUK 7

Wijziging van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking

Art. 22

In artikel 6 van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 2003, 16 juli 2005, 20 juli 2006, 28 februari 2007 en 15 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, 7°, worden de woorden “pleegzorgverlof, pleegouderverlof,” ingevoegd tussen het woord “opvangverlof,” en het woord “ouderschapsverlof,”;

professionnelle par le biais notamment de guidance, de conseils, d’informations fournies par des services spécialisés en la matière ainsi que le suivi de formation.

Le Roi peut autoriser le ministre de la Défense à prendre les mesures d’exécution en la matière.”

Art. 20

À l’article 11 de la même loi, modifié par les lois des 22 mars 2001, 27 mars 2003, 21 décembre 2007 et 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, les mots “des administrations de l’État” sont remplacés par les mots “des services publics fédéraux”;

b) le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 21

Dans l’article 17, alinéa 1^{er}, de la même loi, le mot “nationale” est abrogé.

CHAPITRE 7

Modification de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d’instaurer le retrait temporaire d’emploi par interruption de carrière

Art. 22

Dans l’article 6, de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d’instaurer le retrait temporaire d’emploi par interruption de carrière, modifiée par les lois des 6 février 2003, 16 juillet 2005, 20 juillet 2006, 28 février 2007 et 15 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, 7°, les mots “de congé pour soins d’accueil, de congé parental d’accueil,” sont insérés entre les mots “de congé d’accueil,” et les mots “de congé parental,”;

b) in paragraaf 4 wordt het derde lid vervangen als volgt:

“De bijkomende prestaties bedoeld in § 1, 1^o tot 5^o, 6^o, b) en 11^o, en in § 2, die in dit kader worden verricht worden gecompenseerd in periodes van afwezigheid die met verlof worden gelijkgesteld, volgens een systeem van overdracht dat door de Koning wordt bepaald.”

Art. 23

In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 28 februari 2007, worden de woorden “beroeps- of aanvullingsmilitair” vervangen door de woorden “beroepsmilitair in werkelijke dienst”.

Art. 24

In artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005, 20 juli 2006, 28 februari 2007 en 15 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, 4^o, worden de woorden “pleegzorgverlof, pleegouderverlof,” ingevoegd tussen het woord “opvangverlof,” en het woord “ouderschapsverlof,”;

b) in paragraaf 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De bijkomende prestaties bedoeld in § 1, eerste lid, 1^o tot 3^o en 7^o, en tweede lid, die in dit kader worden verricht worden gecompenseerd in periodes van afwezigheid die met verlof worden gelijkgesteld, volgens een systeem van overdracht dat door de Koning wordt bepaald.”

HOOFDSTUK 8

Wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reserviekader van de Krijgsmacht

Art. 25

In artikel 19, § 1, eerste lid, van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reserviekader van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 19 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de Franse tekst van de inleidende zin, worden de woorden “la suite de” vervangen door de woorden “la suite”;

b) dans le paragraphe 4, l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Les prestations supplémentaires visées au § 1^{er}, 1^o à 5^o, 6^o, b) et 11^o, et au § 2, effectuées dans ce cadre sont compensées en périodes d’absence assimilées à du congé, selon un système de report fixé par le Roi.”

Art. 23

Dans l’article 11, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 28 février 2007, les mots “de carrière ou de complément” sont remplacés par les mots “de carrière en service actif”.

Art. 24

Dans l’article 14, de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 2005, 20 juillet 2006, 28 février 2007 et 15 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, les mots “de congé pour soins d’accueil, de congé parental d’accueil,” sont insérés entre les mots “de congé d’accueil,” et les mots “de congé parental,”;

b) dans le paragraphe 2, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Les prestations supplémentaires visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o à 3^o et 7^o, et alinéa 2, effectuées dans ce cadre sont compensées en périodes d’absence assimilées à du congé, selon un système de report fixé par le Roi.”

CHAPITRE 8

Modification de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées

Art. 25

Dans l’article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 19 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la phase liminaire, les mots “la suite de” sont remplacés par les mots “la suite”;

b) in de Franse tekst van de bepalingen onder 1° en 3°, worden de woorden “*la perte*” vervangen door de woorden “*de la perte*”;

c) in de Franse tekst van de bepaling onder 2°, worden de woorden “*l’acquisition*” vervangen door de woorden “*de l’acquisition*”;

Art. 26

In artikel 32 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 worden in de bepaling onder 3° de woorden “sinds meer dan eenentwintig opeenvolgende dagen” vervangen door de woorden “voor lange duur, overeenkomstig artikel 59 van wet van 28 februari 2007”;

b) paragraaf 4 wordt opgeheven.

Art. 27

In artikel 65*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 december 2008 en vervangen bij de wet van 19 juli 2018, wordt de zin “Overeenkomstig artikel 37 van de wet van 28 februari 2007, kan elke reservemilitair op elk ogenblik van bevordering afzien.” vervangen door de zin “Elke reservemilitair kan op elk ogenblik van bevordering afzien.”

HOOFDSTUK 9

Wijziging van de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de Krijgsmacht

Art. 28

In artikel 14, § 1, van de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 21 november 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de inleidende zin van het eerste lid en in het eerste lid, 2°, worden de woorden “minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “directeur-generaal *human resources* of de overheid die hij aanwijst”;

b) in het tweede lid, worden de woorden “minister van Defensie” vervangen door de woorden “directeur-generaal *human resources* of de overheid die hij aanwijst”.

b) dans les 1° et 3°, les mots “*la perte*” sont remplacés par les mots “*de la perte*”;

c) dans le 2°, les mots “*l’acquisition*” sont remplacés par les mots “*de l’acquisition*”;

Art. 26

À l’article 32 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, 3°, les mots “plus de 21 jours consécutifs” sont remplacés par les mots “de longue durée, conformément à l’article 59 de la loi du 28 février 2007”;

b) le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 27

Dans l’article 65*bis* de la même loi, inséré par la loi du 30 décembre 2008 et remplacé par la loi du 19 juillet 2018, la phrase “Conformément à l’article 37 de la loi du 28 février 2007, tout militaire de réserve peut à tout moment renoncer à l’avancement.” est remplacée par la phrase “Tout militaire de réserve peut à tout moment renoncer à l’avancement.”

CHAPITRE 9

Modification de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées

Art. 28

À l’article 14, § 1^{er}, de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées, modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 21 novembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la phrase liminaire de l’alinéa 1^{er} et dans l’alinéa 1^{er}, 2°, les mots “ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “directeur général *human resources* ou l’autorité qu’il désigne”;

b) dans l’alinéa 2, les mots “ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “directeur général *human resources* ou l’autorité qu’il désigne”.

Art. 29

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de grondige kennis van de Nederlandse of Franse taal zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”;

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

“2° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de wezenlijke kennis van de andere taal bedoeld in de artikelen 3 en 4 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”.

Art. 30

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de grondige kennis van de Nederlandse of Franse taal zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”;

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

“2° vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen, geslaagd zijn in het examen over de wezenlijke kennis van de andere taal, bedoeld in de artikelen 3 en 4 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;”.

Art. 29

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 28 février 2007, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise prévue à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”;

b) le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance effective de l'autre langue, visé aux articles 3 et 4 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”.

Art. 30

Dans l'article 19 de la même loi, modifié par la loi du 28 février 2007, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise prévue à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”;

b) le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° avant la date de clôture des inscriptions, avoir réussi l'examen sur la connaissance effective de l'autre langue, visé aux articles 3 et 4 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;”.

HOOFDSTUK 10

**Wijziging van de wet van 27 maart 2003
betreffende het statuut van de militaire
muzikanten en tot wijziging van verschillende
wetten van toepassing op het personeel
van Landsverdediging**

Art. 31

In artikel 35 van de wet van 27 maart 2003 betreffende het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, gewijzigd bij de wet van 21 november 2016, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

“4° onwettig afwezig is voor lange duur, overeenkomstig artikel 59 van de wet van 28 februari 2007.”

HOOFDSTUK 11

**Wijziging van de wet van 28 februari 2007
tot vaststelling van het statuut van de militairen
en kandidaat-militairen van het actief kader
van de Krijgsmacht**

Art. 32

In artikel 3, 33/1°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “of vrijwilliger” ingevoegd tussen de woorden “onderofficier van niveau C” en de woorden “gediend te hebben”.

Art. 33

In artikel 5 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 30 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, 1°, worden de woorden “of in een industriële hogeschool” opgeheven en worden de woorden “industriële ingenieur,” ingevoegd tussen de woorden “of van de basisvorming van” en de woorden “arts, dierenarts,”;

b) in paragraaf 4, 1°, worden de woorden “in een industriële hogeschool of” opgeheven en worden de woorden “industriële ingenieur,” ingevoegd tussen de woorden “of van de basisvorming van” en de woorden “arts, dierenarts,”.

CHAPITRE 10

**Modification de la loi du 27 mars 2003
relative au statut des musiciens militaires et
modifiant diverses lois applicables
au personnel de la Défense**

Art. 31

Dans l'article 35 de la loi du 27 mars 2003 relative au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, modifié par la loi du 21 novembre 2016, le 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° est absent illégalement de longue durée, conformément à l'article 59 de la loi du 28 février 2007.”

CHAPITRE 11

**Modification de la loi du 28 février 2007
fixant le statut des militaires et candidats
militaires du cadre actif des Forces armées**

Art. 32

Dans l'article 3, 33/1°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les mots “ou de volontaire” sont insérés entre les mots “sous-officier du niveau C” et les mots “, acquiert la qualité”.

Art. 33

Dans l'article 5, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 30 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, 1°, les mots “ou dans un institut supérieur industriel” sont abrogés et les mots “d'ingénieur industriel,” sont insérés entre les mots “ou de la formation de base” et les mots “de médecin, vétérinaire,”;

b) dans le paragraphe 4, 1°, les mots “dans un institut supérieur industriel ou” sont abrogés et les mots “d'ingénieur industriel,” sont insérés entre les mots “ou de la formation de base” et les mots “de médecin, vétérinaire,”.

Art. 34

In artikel 37, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “drie jaar” vervangen door de woorden “na een periode van drie jaar werkelijke dienst”.

Art. 35

In artikel 46, elfde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 april 2018, worden de woorden “van werkelijke dienst” ingevoegd tussen de woorden “de eerste vijf jaren” en de woorden “volgend op het einde van de kandidatuursperiode”.

Art. 36

In artikel 51, paragraaf 2, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 2014, worden de woorden “bij kennisgeving tegen ontvangstbewijs of met een aangetekende zending, en wordt geacht gehoord te zijn geweest” vervangen door de woorden “met elk schriftelijk communicatiemiddel tegen ontvangstbewijs of ontvangstbevestiging, en wordt geacht gehoord te zijn geweest, behalve in geval van overmacht”.

Art. 37

In artikel 52 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 31 juli 2013 en 30 april 2018 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “, of de overheid die Hij aanwijst,” ingevoegd tussen de woorden “wanneer de Koning” en de woorden “voor de officieren”;

b) in paragraaf 3 wordt de bepaling onder 1° opgeheven.

Art. 38

In artikel 53 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 31 juli 2013 en 21 november 2016 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Evenwel, voor zover hij de leeftijd van opruiststelling niet bereikt heeft en het belang van de dienst het

Art. 34

Dans l'article 37, de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, les mots “trois ans” sont remplacés par les mots “après une période de trois ans de service actif”.

Art. 35

Dans l'article 46, alinéa 11, de la même loi, inséré par la loi du 30 avril 2018, les mots “de service actif” sont insérés entre les mots “des cinq premières années” et les mots “suivant la fin de la période de candidature”.

Art. 36

Dans l'article 51, paragraphe 2, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 2014, les mots “notification contre accusé de réception ou par envoi recommandé, et est réputé avoir été entendu,” sont remplacés par les mots “tout moyen de communication écrit contre accusé de réception ou accusé de confirmation, et est réputé avoir été entendu, sauf en cas de force majeure”.

Art. 37

Dans l'article 52 de la même loi, modifié par les lois des 31 juillet 2013 et 30 avril 2018 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “, ou l'autorité qu'il désigne,” sont insérés entre les mots “acceptée par le Roi” et les mots “pour les officiers”;

b) dans le paragraphe 3, le 1° est abrogé.

Art. 38

Dans l'article 53 de la même loi, modifié par les lois des 31 juillet 2013 et 21 novembre 2016 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, pour autant qu'il n'ait pas atteint l'âge de mise à la retraite et que l'intérêt du service le permette,

toelaat, kan de militair die sinds ten hoogste vijf jaar de hoedanigheid van militair heeft verloren na zijn ontslag op aanvraag, van de Koning of de overheid die Hij aanwijst de toestemming bekomen om in het actief kader heropgenomen te worden.”;

b) het derde lid wordt hersteld als volgt:

“De militair bedoeld in het tweede lid ondergaat een verlies van anciënniteit gelijk aan de tijd die sinds zijn ontslag verlopen is.”

Art. 39

Artikel 58 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De maatregel heeft uitwerking de dag waarop de beslissing tot veroordeling kracht van gewijsde heeft gekregen.”

Art. 40

In artikel 59 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste en het tweede lid worden vervangen als volgt:

“De militair die onwettig afwezig is, kan definitief uit zijn ambt worden ontheven volgens de door de Koning bepaalde procedure, voor zover:

1° dat hem een eerste verwittiging van de mogelijkheid uit zijn ambt te worden ontheven wordt overgemaakt met een aangetekende zending;

2° dat hem een tweede verwittiging wordt overgemaakt met een aangetekende zending, ten vroegste de vijftiende dag die volgt op de dag van de verzending van de eerste verwittiging;

3° dat hij niet heropgenomen is in de getalsterkte of dat hij zijn afwezigheid niet gerechtvaardigd heeft, ten laatste de zevende dag die volgt op de verzending van de tweede verwittiging.

Zelfs als hij geen ontvangst bevestigt van de verwittigingen bedoeld in het eerste lid, wordt hij geacht verwittigd te zijn geweest door de tweede verwittiging.”;

le militaire qui a perdu la qualité de militaire suite à sa démission à la demande, depuis cinq ans au plus, peut obtenir du Roi ou de l'autorité qu'il désigne l'autorisation d'être réintégré dans le cadre actif.”;

b) l'alinéa 3 est rétabli dans la rédaction suivante:

“Le militaire visé à l'alinéa 2 subit une perte d'ancienneté égale au temps écoulé depuis sa démission.”

Art. 39

L'article 58 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La mesure prend effet le jour où la décision de condamnation est passée en force de chose jugée.”

Art. 40

Dans l'article 59 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

“Le militaire qui est absent illégalement, peut être retiré définitivement de son emploi selon la procédure fixée par le Roi, pour autant:

1° qu'un premier avertissement de la possibilité d'être retiré définitivement de son emploi lui soit communiqué par envoi recommandé;

2° qu'un deuxième avertissement lui soit communiqué par envoi recommandé, au plus tôt le quinzième jour qui suit le jour de l'envoi du premier avertissement;

3° qu'il n'ait pas été repris en force ou qu'il n'ait pas justifié son absence, au plus tard le septième jour qui suit l'envoi du deuxième avertissement.

Même s'il n'accuse pas réception des avertissements visés à l'alinéa 1^{er}, le militaire concerné est censé avoir été averti par le deuxième avertissement.”;

b) in het derde lid worden de woorden “wordt heropgenomen in werkelijke dienst” vervangen door de woorden “wordt heropgenomen in de getalsterkte”.

Art. 41

In artikel 66, § 2, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2017, wordt het woord “hiërachische” vervangen door het woord “hiërarchische”.

Art. 42

In artikel 79/1, 3°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013 en vervangen bij de wet van 21 november 2016, wordt de bepaling onder e) vervangen als volgt:

“e) onwettig afwezig is voor lange duur, overeenkomstig artikel 59;”.

Art. 43

In artikel 83/1, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2022, worden in de inleidende zin de woorden “, en als, naargelang het geval, officier, onderofficier of vrijwilliger in het actief kader opgenomen” opgeheven.

Art. 44

In artikel 83/2, § 1, eerste lid, 1°, d), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “van een industriële hogeschool” vervangen door de woorden “industriële ingenieurs”.

Art. 45

Artikel 84, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Die beslissing wordt genomen door:

1° de Koning of de door de Koning aangewezen overheid voor de officieren;

2° de door de Koning aangewezen overheid voor de onderofficieren en de vrijwilligers.”

b) dans l’alinéa 3, les mots “est repris en service actif” sont remplacés par les mots “est repris en force”.

Art. 41

Dans le texte néerlandais de l’article 66, § 2, alinéa 3, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2017, le mot “hiërachische” est remplacé par le mot “hiërarchische”.

Art. 42

Dans l’article 79/1, 3°, de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013 et remplacé par la loi du 21 novembre 2016, le e) est remplacé par ce qui suit:

“e) est absent illégalement de longue durée, conformément à l’article 59;”.

Art. 43

Dans l’article 83/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 2 juin 2022, dans la phrase liminaire, les mots “, et sont admis comme, selon le cas, officier, sous-officier ou volontaire dans le cadre actif” sont abrogés.

Art. 44

Dans l’article 83/2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, d), de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les mots “d’un institut supérieur industriel” sont remplacés par les mots “ingénieurs industriels”.

Art. 45

L’article 84, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, est complété par la phrase suivante:

“Cette décision est prise par:

1° le Roi ou par l’autorité désignée par le Roi pour les officiers;

2° l’autorité désignée par le Roi pour les sous-officiers et les volontaires.”

Art. 46

In artikel 93, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° in voorkomend geval, voor de oriëntering naar:

a) een vakrichting voor de kandidaat-officieren en de kandidaat-onderofficieren;

b) de beoogde basisfunctie voor de kandidaat-vrijwilligers.”

b) de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de bepaling onder e), luidende:

“e) op het einde van de periode van opleiding of een deel van deze periode voor de kandidaat-vrijwilligers.”

Art. 47

In artikel 95 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid worden de woorden “vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, regeling van de halftijdse vervroegde uitstap,” ingevoegd tussen de woorden “de beroepsmilitairen inzake” en de woorden “tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden,” en worden de woorden “, met uitzondering van het vaderschapsverlof” ingevoegd tussen het woord “ouderschapsbescherming” en de woorden “en tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen”;

b) in het derde lid worden de woorden “, inhouding op de wedde” ingevoegd tussen de woorden “schorsing bij ordemaatregel” en de woorden “en tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel”.

Art. 48

In artikel 101, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt het woord “drie” vervangen door het woord “twee”.

Art. 49

In artikel 117, eerste lid, 9°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “vóór de

Art. 46

Dans l'article 93, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 2 juin 2022, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° le cas échéant, pour l'orientation vers:

a) une filière de métier pour les candidats officiers et les candidats sous-officiers;

b) la fonction de base envisagée pour les candidats volontaires.”;

b) le 2° est complété par le e), rédigé comme suit:

“e) à la fin de la période d'instruction ou d'une partie de cette période pour les candidats volontaires.”

Art. 47

À l'article 95 de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 2 juin 2022, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 2, les mots “de régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours, de départ anticipé à mi-temps,” sont insérés entre les mots “en matière” et les mots “de retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles,” et les mots “, à l'exception du congé de paternité” sont insérés entre les mots “de protection parentale” et les mots “et de retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales”;

b) dans l'alinéa 3, les mots “, de retenue sur le traitement” sont insérés entre les mots “de suspension par mesure d'ordre” et les mots “et de retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire”.

Art. 48

Dans l'article 101, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, le mot “trois” est remplacé par le mot “deux”.

Art. 49

Dans l'article 117, alinéa 1^{er}, 9°, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “avant la date

afsluitingsdatum van de inschrijvingen,” ingevoegd tussen de woorden “in voorkomend geval,” en de woorden “geslaagd zijn voor”.

Art. 50 (nieuw)

In artikel 141 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “is van toepassing op elke militair” worden vervangen door de woorden “is van toepassing op elke militair en kandidaat-militair”;

2° de woorden “, en waarbij deze commissies van oordeel zijn dat de lichamelijke schade het gevolg is van een ongeval of ziekte opgelopen in dienst en door het feit van de dienst, met uitzondering van de ongevallen voorgevallen op de weg naar en van het werk” worden opgeheven.

Art. 51 (nieuw)

In artikel 142 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “kan de betrokken militair verzoeken” vervangen door de woorden “kan de betrokken militair of kandidaat-militair verzoeken”.

Art. 52 (nieuw)

In artikel 143 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “zodat de betrokken militair van de interne overplaatsing zou kunnen genieten” vervangen door de woorden “zodat de betrokken militair of kandidaat-militair van de interne overplaatsing zou kunnen genieten”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor de toepassing van de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van het eerste lid, wordt verstaan onder “de militair”, “de militair en de kandidaat-militair”, onder “de hoedanigheid van militair”, “de hoedanigheid van kandidaat-militair” indien het een kandidaat-militair betreft, onder “vrijwilligers”, “vrijwilligers en kandidaat-vrijwilligers”, onder “onderofficieren van het niveau C”, “onderofficieren en kandidaat-onderofficieren van het niveau C”, onder “onderofficieren van het niveau B”,

de clôture des inscriptions,” sont insérés entre les mots “le cas échéant,” et les mots “avoir réussi”.

Art. 50 (nouveau)

Dans l'article 141 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “est applicable à chaque militaire” sont remplacés par les mots “est applicable à chaque militaire et candidat militaire”;

2° les mots “, et pour lequel ces commissions sont d'avis que les dommages physiques sont les conséquences d'un accident encouru ou d'une maladie contractée en service et par le fait du service, à l'exception des accidents survenus sur le chemin du travail” sont abrogés.

Art. 51 (nouveau)

Dans l'article 142 de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “le militaire concerné peut demander” sont remplacés par les mots “le militaire ou candidat militaire concerné peut demander”.

Art. 52 (nouveau)

Dans l'article 143 de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “pour que le militaire concerné puisse bénéficier du transfert interne” sont remplacés par les mots “pour que le militaire ou candidat militaire puisse bénéficier du transfert interne”;

2° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Pour l'application des dispositions réglementaires prises en exécution de l'alinéa 1^{er}, on entend par “le militaire”, “le militaire et le candidat militaire”, par “la qualité de militaire”, “la qualité du candidat militaire” s'il s'agit d'un candidat militaire, par “volontaires”, “volontaires et candidats volontaires”, par “sous-officiers du niveau C”, “sous-officier et candidats sous-officiers du niveau C”, par “sous-officiers du niveau B”, “sous-officiers et candidats sous-officiers du niveau B”, par “officiers du niveau B”,

“onderofficieren en kandidaat-onderofficieren van het niveau B”, onder “officieren van het niveau B”, “officieren en kandidaat-officieren van het niveau B” en onder “officieren van het niveau A”, “officieren en kandidaat-officieren van het niveau A.”

Art. 53 (vroeger art. 50)

In artikel 189 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, wordt de bepaling onder 4°, vervangen als volgt:

“4° die met politiek verlof van ambtswege is;”;

b) het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

“5° die veroordeeld werd overeenkomstig artikel 19 van het Strafwetboek of artikel 5 van het Militair Strafwetboek of tot de, zelfs tijdelijke, ontzetting uit één van de rechten bedoeld in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek.”

Art. 54 (vroeger art. 51)

In artikel 191, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “van de kandidaat-militair die in een afwachtingsstage of een afwachtingsperiode geplaatst wordt en” ingevoegd tussen de woorden “met uitzondering” en de woorden “van de militair die aanvaard wordt”.

Art. 55 (vroeger art. 52)

In bijlage B van de voornoemde wet van 28 februari 2007, gewijzigd bij de wet van 15 februari 2019, wordt de tabel A vervangen door de tabel gevoegd in bijlage van deze wet.

HOOFDSTUK 12

Wijziging van de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur

Art. 56 (vroeger art. 53)

In artikel 6, vijfde lid, 2°, van de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte

“officiers et candidats officiers du niveau B” et par “officiers du niveau A”, “officiers et candidats officiers du niveau A.”

Art. 53 (ancien art. 50)

Dans l'article 189 de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, le 4° est remplacé comme suit:

“4° qui est en congé politique d'office;”;

b) l'alinéa 1^{er} est complété par un 5°, rédigé comme suit:

“5° qui a été condamné conformément à l'article 19 du Code pénal ou à l'article 5 du Code pénal militaire ou à l'interdiction, même temporaire, d'un des droits visés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal.”

Art. 54 (ancien art. 51)

Dans l'article 191, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “du candidat militaire qui est placé en stage d'attente ou en période d'attente et” sont insérés entre les mots “à l'exception” et les mots “du militaire qui est admis”.

Art. 55 (ancien art. 52)

Dans l'annexe B de la loi du 28 février 2007 précitée, modifiée par la loi du 15 février 2019, le tableau A est remplacé par le tableau joint en annexe à la présente loi.

CHAPITRE 12

Modification de la loi du 30 août 2013 instituant la carrière à durée limitée

Art. 56 (ancien art. 53)

Dans le texte néerlandais de l'article 6, alinéa 5, 2°, de la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à

duur, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2018, wordt het woord “is” opgeheven.

Art. 57 (vroeger art. 54)

In artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 21 november 2016, wordt de bepaling onder 6° vervangen als volgt:

“6° onwettig afwezig is voor lange duur, overeenkomstig artikel 59 van de voornoemde wet van 28 februari 2007;”.

Art. 58 (vroeger art. 55)

In artikel 19, derde lid, 7°, van dezelfde wet, worden de woorden “vóór de afsluitingsdatum van de inschrijvingen,” ingevoegd tussen de woorden “in voorkomend geval,” en de woorden “geslaagd zijn voor”.

Art. 59 (vroeger art. 56)

In artikel 31, eerste lid, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 juli 2018, wordt het woord “zijn” ingevoegd tussen de woorden “einde van” en het woord “eindeloopbaanperiode”.

Art. 60 (vroeger art. 57)

In artikel 31*bis*, vijfde lid, 1°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2018, worden de woorden “voor onbepaalde tijd of een gelijkaardige” vervangen door de woorden “van onbepaalde duur of een gelijkwaardige”.

HOOFDSTUK 13

Op zichzelf bestaande bepalingen

Art. 61 (vroeger art. 58)

De taalvereisten bedoeld in de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger die de Koning bepaalt, evenals de taalvereisten in uitvoering van artikel 7, eerste, vierde en vijfde lid van de wet van 18 februari 1991 betreffende de morele consulenten bij de Krijgsmacht, die tot de niet-confessionele gemeenschap van België behoren, kunnen eveneens worden aangetoond door het voorleggen van een attest van slagen of van vrijstelling van een examen van een gelijkwaardig niveau georganiseerd door het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale

durée limitée, inséré par la loi du 19 juillet 2018, le mot “*is*” est abrogé.

Art. 57 (ancien art. 54)

Dans l'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 21 novembre 2016, le 6° est remplacé par ce qui suit:

“6° est absent illégalement de longue durée, conformément à l'article 59 de la loi du 28 février 2007 précitée;”.

Art. 58 (ancien art. 55)

Dans l'article 19, alinéa 3, 7°, de la même loi, les mots “avant la date de clôture des inscriptions,” sont insérés entre les mots “le cas échéant,” et les mots “avoir réussi”.

Art. 59 (ancien art. 56)

Dans le texte néerlandais de l'article 31, alinéa 1^{er}, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 19 juillet 2018, le mot “*zijn*” est inséré entre les mots “*einde van*” et le mot “*eindeloopbaanperiode*”.

Art. 60 (ancien art. 57)

Dans le texte néerlandais de l'article 31*bis*, alinéa 5, 1°, de la même loi, inséré par la loi du 19 juillet 2018, les mots “*voor onbepaalde tijd of een gelijkaardige*” sont remplacés par les mots “*van onbepaalde duur of een gelijkwaardige*”.

CHAPITRE 13

Dispositions autonomes

Art. 61 (ancien art. 58)

Les exigences linguistiques visées par la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée que le Roi détermine, ainsi que les exigences linguistiques en exécution de l'article 7, alinéas 1^{er}, 4 et 5, de la loi du 18 février 1991 relative aux conseillers moraux auprès des Forces armées, relevant de la communauté non confessionnelle de Belgique, peuvent également être démontrées par la présentation d'une attestation de réussite ou de dispense d'un examen d'un niveau équivalent organisé par la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et

overheidsdienst Beleid en Ondersteuning. De gelijkwaardigheden tussen de niveaus van taalkennis worden bepaald door de Koning.

Art. 62 (vroeger art. 59)

Alleen de attesten die zijn afgeleverd door het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning sinds 26 juli 2009 kunnen in aanmerking worden genomen voor de vaststelling van de niveau gelijkwaardigheid.

HOOFDSTUK 14

Overgangsbepaling

Art. 63 (vroeger art. 60)

De militair of kandidaat-militair tegen wie een procedure die kan leiden tot een definitieve ambtsontheffing of een verbreking van de dienstneming of wederdienstneming naar aanleiding van een onwettige afwezigheid van lange duur, was begonnen vóór de datum van inwerkingtreding van de artikelen 3, 26, 31, 40, 42 en 57 van deze wet, blijft onderworpen aan de bepalingen die op hem van toepassing waren vóór deze datum.

HOOFDSTUK 15

Slotbepalingen

Art. 64 (vroeger art. 61)

Het artikel 8 heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2020.

Art. 65 (vroeger art. 62)

De artikelen 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 26, 29, 30, 31, 36, 37, 38, 40, 42, 45, 46, 49, 57, 58, 61, 62 en 63 treden in werking op de datum bepaald door de Koning en ten laatste op 1 januari 2026.

Appui. Les équivalences entre les niveaux de connaissances linguistiques sont fixées par le Roi.

Art. 62 (ancien art. 59)

Seules les attestations délivrées par la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui depuis le 26 juillet 2009 peuvent être prises en considération pour la fixation de l'équivalence du niveau.

CHAPITRE 14

Disposition transitoire

Art. 63 (ancien art. 60)

Le militaire ou candidat militaire à l'encontre de qui une procédure pouvant mener à un retrait définitif d'emploi ou à une résiliation de l'engagement ou du rengagement suite à une absence illégale de longue durée, avait été entamée avant la date d'entrée en vigueur des articles 3, 26, 31, 40, 42 et 57 de cette loi, reste soumis aux dispositions qui lui étaient applicables avant cette date.

CHAPITRE 15

Dispositions finales

Art. 64 (ancien art. 61)

L'article 8 prend effet le 1^{er} mars 2020.

Art. 65 (ancien art. 62)

Les articles 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 26, 29, 30, 31, 36, 37, 38, 40, 42, 45, 46, 49, 57, 58, 61, 62 et 63 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} janvier 2026.

Bijlage

Annexe

TABEL A

TABLEAU A

Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) / Officiers (*)		
(1) (**)	4/5 jaar/ans	6/7,5 jaar/ans
(2)	5 jaar/ans	7,5 jaar/ans
(3) (***)	4/5 jaar/ans	6/7,5 jaar/ans
(4) (***)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(5) (***)	5 jaar/ans	7,5 jaar/ans
(6) (***)	6 jaar/ans	9 jaar/ans
(7) (***)	6 jaar/ans	9 jaar/ans
(8)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(9)	3 jaar/ans	4,5 jaar/ans
(10)	-	-
Onderofficieren / Sous-officiers		
(11)	-	-
(12) (****)	3 jaar/ans	4,5 jaar/ans
(13)	-	-
Vrijwilligers / Volontaires	-	-
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type / Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (*****)
	Hoger onderwijs van het korte type / Enseignement supérieur du type court	1,5 fois la durée de la formation (*****)

- (1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
- (2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
- (3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.
- (4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.
- (5) Officieren-apothekers en -tandartsen.
- (6) Officieren-dierenartsen.
- (7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.
- (8) Hulpofficieren (...).
- (9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder

- (1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'École royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
- (2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'École royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
- (3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans: communauté flamande; 5 ans communauté française.
- (4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.
- (5) Officiers pharmaciens et dentistes.
- (6) Officiers vétérinaires.
- (7) Officiers médecins. À partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.
- (8) Officiers auxiliaires (...).
- (9) Officiers du niveau B, candidats officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier

- | | |
|---|---|
| <p>van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).</p> <p>(10) Officieren van niveau A en van niveau B van de bijzondere werving.</p> <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) en de gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen Olt).</p> <p>(13) Gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroepsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaarend personeel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier die zijn opleiding is begonnen in het academiejaar 2006 tot en met 2015 bedraagt de vormingsduur 5 jaar.</p> <p>(***) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(****) Voor de onderofficier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier.</p> <p>(*****) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>obtenu comme candidat officier du recrutement normal).</p> <p>(10) Officiers du niveau A et du niveau B du recrutement spécial.</p> <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) et le candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt).</p> <p>(13) Candidats-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1^{er}, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier qui a débuté sa formation dans l'année académique 2006 à 2015 inclus, la durée de la formation est de 5 ans.</p> <p>(***) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(****) Pour le sous-officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat sous-officier de carrière.</p> <p>(*****) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|---|---|

Gezien om gevoegd te worden bij de wet van ... tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires.